

Inhalt

Übersetzungen unterscheiden	7
<hr/>	
BIRGIT WAGNER/CHRISTINA LUTTER/HELMUT LETHEN	
Übersetzungskulturen im frühneuzeitlichen Europa	17
<hr/>	
PETER BURKE	
Präliminarien zu einer literarischen Geschichte des Übersetzens	51
<hr/>	
ARNO DUSINI/WERNER MICHLER	
<i>Translatio maris.</i> Zur Übersetzung von Geographien bei Jules Verne	59
<hr/>	
FEDERICO ITALIANO	
Übersetzung, Transmedialität, Komparatistik	71
<hr/>	
SUSAN INGRAM	
Erst Transkription macht Wissen anschlussfähig	81
<hr/>	
HELMUT LETHEN BEFRAGT LUDWIG JÄGER	

DEBATTE

Wissenschaft, Journalismus, Übersetzung

93

JÜRGEN KAUBE

Repliken auf Jürgen Kaube und eine Antwort

101

ACHIM LANDWEHR: Bekenntnisse eines nicht übersetzten Wissenschaftsesoterikers 101 | KLAUS TASCHWER: Und wo bleiben die Kulturwissenschaften? 105 | ANDREAS ERNST: Aufklärung im Schatten von Skandal- und PR-Journalismus 107 | KARIN HARRASSER/ALEXANDER MARTOS: Reportagen als Membrane zwischen Öffentlichkeiten 110 | JÜRGEN KAUBE: Antwort 114

Die Autorinnen und Autoren

119
